

Colosenses

1-2 Høøch jaduhñ xøhajt Pablo. Jesucristøch xquiuguexyhajt. Ja'a Dios jaduhñ mänaañ cooch jaduhñ xquiuguexyhadät. Højts hädaa nocy nhädiuumby mөөдä mägu'ughajpä Timoteo. Mijts jaduhñ nnocyñäjaayøøby, pønjatiä Diosmädia'agy jim mäbøjp maa ja'a cajpt xiøhatiän Colosas. Tu'ugmädia'agy mijtsä Jesucristo mmөөдhity. Weenä Dios ja'a hoyhajtä weenhajt hajxy xmio'oy. Hix, jaaya'ay hajxy jaduhñ nDeedyhajtäm.

3 Naaghooc højtsä Dios jaduhñ mba'ya'axy ja'a mijtsøxpä, nnämaaby højtsä Dios “Dioscujú'uyäp.” Haa ja'a Jesucristo, ja'a hajxy nWiindsønähajtämbä, ja'a Dioshuung je'e.

4 Tøø højts jaduhñ nmädoyhaty coo mijtsä Jesucristo miädia'agy mmäbøjcä, mөөд coo mijtsä mäbøjpdøjc nägøxiä mdsocy, ja'a Diosmädia'agy hajxy mäbøjpä.

5 Tøø ja'a mjoot hajxy jim mbäda'agy tsajpootyp coo hajxy jim nøcxy mhida'añ cøjxta'axiøø. Mänitä mjoot hajxy jim mdehm piädaacy mänaa ja'a Diosmädia'agy hajxy mmädoodsooñän, ja'a jaanch tehñ tiøyhajtpä.

6 Wiinduhmyhagajptä Diosmädia'agy wia'xnä. Jaduhñä jäya'ayhajxy wiinduhmyhagajpt miäbøjnäbä. Jaduhñ mijts tøø mmäbøjpä coo ja'a Dios hajxy tøyhajt xchójcäm.

7 Højts nmägu'ughajpä Epafras, jaaya'ayä Diosmädia'agy hoy yajwa'xtsooñ maa mijtsän.

Jaanä Jesucristo quiuguexy je'ebä. Hoy højts jaduhñ xmiøødtuñ.

⁸ Je'e højts hoy xyhawaanä cooc mijtsä mäßøjpädøjc mjaančh tehñ chocy mjaančh tehñ pia'häyoy ja'a Dioshespíritucøxpä.

⁹ Jajty højts jaduhñ nmädoyhajty cooc hajxy hoy mjaančh tehñ miäbøcy, jabom-jabom højtsä Dios nba'ya'axy ja'a mijtsøxpä, ween hajxy jaduhñ mnajuø'øy tii ja'a Dios hajxy xyajmädsojp, møød weenä Dios ja'a miädia'agy hajxy cøxiä xyajwiin-juø'øy.

¹⁰ Jaduhñ højtsä Dios nba'yaaxpä coo hajxy hoy mwädítät. Jaduhñä Jesucristo hajxy xquiumáyät. Jaduhñä hoybä hajxy madiu'u mgudiúnät. Maas hoyyä Dios hajxy jaduhñ mmøødhídät tu'ugmädia'agy, møød jaduhñ hajxy xquiumáabiät.

¹¹ Jaduhñ højtsä Dios nba'yaaxpä coo ja'a Dios hajxy ween xpiuhbety ja'a miäjaagøxpä ja'a jim miøødpä tsajpootyp. Jaduhñ hajxy hoy mmeex'túgät, hoy häna'c hajxy nebiaty cu xjia tun. Tehngajnä hajxy jaduhñ mxoondá'agät, hoy hajxy nej cu mja jat cu mja habet.

¹² Tehngajnä ja'a nDeedyhájtäm hajxy jaduhñ mnämä'awät "Dioscujú'uyäp." Hix, jaaya'ay hajxy hawa'adstuum xpiädáacäm møødä jáya'ayhajxy nägøxiä, ja'a miädia'agy hajxy mäßøjcäbä.

¹³ Tøø ja'a Dios hajxy xyajpädsøømäm hagoonstuum. Hodium hajxy hoy nmähmøøyyäm maa ja'a yHuung yhane'emiän. Jiaančh tehñ chojpiä Dios ja'a yHuung jaduhñ.

¹⁴ Jaayá'ayäts hajxy jaduhñ xñähho'túutäm; jaduhñä nbojpä ngädieey hajxy xyajnähwáatsäm.

15 Haa ja'a Jesucristo, jíyyäm hánajty je'e mänaa hädaa yaabä naaxwiin yhawijy tiøø'xta'aguiän. Tu'uquiä Jesucristo jaduñ møødä Dios. Mänitä Jesucristo hoy yaa jiäya'ayhaty hädaa yaabä naaxwiin. Nhíxäm hajxy jaduñ. Haa ja'a Dios, cab hajxy mänaa nhíxäm.

16 Cøxiä Jesucristo yhädiuñ jim tsajpootyp møød yaa hädaa yaabä naaxwiin, tijaty hajxy yaa nhíxäm, møød tijaty hajxy yaa nga'a híxäm, møødä poj møødä täxa'a, ja'a jim mähanembä tsajtcøxp, møød pønjaty yaa mähanemb hädaa yaabä naaxwiin, møød pønjaty jim jaac mähanemb tsajpootyp. Paadiä Jesucristo jaduñ cøxiä yhädiuñ coo hánajty jaduñ tøø yhane'emyii ja'a Tieedy. Madiu'u ja'a tuung jim tsajpootyp maa ja'a Jesucristo ja'a Diosmoonsä hoy piäda'aguiän. Hamdsoo ja'a Jesucristo jaduñ cøxiä ñiyhädiuñäxä.

17 Jíyyäm hánajty je'e mänaa hädaa yaabä naaxwiin yhawijy tiøø'xta'aguiän. Je'enä yaghityñä tijaty yhädiuñ.

18 Jaayá'ayäts jaduñ copc-hajp maa ja'a Diosmädia'agy hajxy nmäbøjcäm. Coo hajxy hoy xñähho'túutäm, coo jadähooc jiuypiojtägajch, paady møj jaançh yhijnä. Hix, jayøjp je'e jiuypiojcy. Y coo jaduñ jiuypiojtsohñ, paady møjcuñdujt miøødän.

19 Nebiä Dios jim yhitiän tsajpootyp, jaanä jaduñä Jesucristo jim yhíjnäbä. Jaduñä Dios ja'a yHuung Jesucristo yajmädsojcy coo ja'a Jesucristo pedyii Dyioshädät nebiä Tieedy Dyioshatiän.

20 Jaduñä Dios ja'a jioot jia tsojpä coo hoy piønä

miøødhádät, møød coo ja'a Dios hajxy jaduhñ nga'a mädsiphájtänät. Paadiä Dios ja'a yHuung yaa quiejxy coo hajxy jaduhñ xñähho'túutämät cruzcøxp.

²¹ Mijts, cabä Dios hajxy hijty mmøødhity tu'ugmädia'agy. Mmädsiphajpiä Dios hajxy hijty jaduhñ. Haxøøg hajxy hijty mwädity.

²² Coo ja'a Jesucristo hoy yaa jiäya'ayhaty hädaa yaabä naaxwiin, coo hajxy hoy xñähho'túutäm, tu'ugmädia'agy hajxy jaduhñ xmiøødhíjtänä. Jaduhñä nbojpä ngädieey hajxy xyajñähwáatsäm. Jaduhñä Tieedy tøø yhawaanä coo hajxy tøø nnähwáatsäm.

²³ Hoyyä Jesucristo hajxy tøø xjia yajñähwáatsäm, pø cabä Diosmädia'agy hajxy hoy ngudiunánäm, cabä Dios hajxy jaduhñ xquiumáayyämät. Paadiä Diosmädia'agy hajxy hamuumdu'joot mgudiúnät nebiä Epafraas hajxy xyajñähixøøyyän. Cab hajxy mnajtshixø'øwät. Jaduhñ hajxy jim mnøcxät tsajpootyp. Wiinduhmyhagajptä Diosmädia'agy jäda'ahaty wia'xnä. Høøch jaduhñ nyajwa'xyp, høøch Pablo.

²⁴ Xoondáacpøch je'eguiøxp cooch jaduhñ ndsaachpøcy ja'a mijtsøxpä pønjatiä Jesucristo miädia'agy mäbøjcäp. Jaduhñä Jesucristo hajxy maas hoy mmøødhídät tu'ugmädia'agy. Jaduhñch ndsaachpøjpä nebiä Jesucristo chaaçhpøjqiän.

²⁵ Jaayá'ayhøch jaduhñ xpiädaac coods mijtsä Diosmädia'agy ca'xiä ngøxy yajñähixø'øwät. Jaduhñch xpiädaacpä coochä jäya'ay nägøxiä nbuhbédät, ja'a miädia'agy hajxy jaduhñ mäbøjcäbä.

26 Cabä Dios ja'a wyiinmahñdy choj yajwiingähxø'cy. Cujecy hajxy jaduhñ tøø xyajmädoyhájtäm pønjatiä miädia'agy mäbøjcäp.

27 Jaduhñä Dios wyiinmahñdyhajty coo ja'a Jesucristo hajxy nägøxiä nmøødhíjtämät tu'ugmädia'agy møød mijts ca'a judiöspä. Mänit hajxy nägøxiä jim mnøcxaanñä tsajpootyp. Hoy-yagjuøøñä ja'a Dios jaduhñ wyiinmahñdyhajty.

28 Hoy miaajä højts Jesucristocøxpä nwädity yajnähixøøbiä coo jäya'ayä yhaxøøgcuhdujt hajxy ñajtshixó'øwät, møød coo ja'a Jesucristo miädia'agy hajxy cøxiä ween yajtuunghpaatä. Ja'a Dios højtsä wiinmahñdy xmiooby nebiaty højts nyajnähixó'øwät. Jaduhñ højtsä Jesucristo nhawaanä coo ja'a jäya'ayä Jesucristo miädia'agy hajxy hoy yajtúunänä. Cumayáañäp hajxy jaduhñ ja'a Jesucristo.

29 Hamuumdu'jóothøch jaduhñ nduunghaty nägø'ø nädecypiä. Ja'a Jesucristøch xpiuhbejp. Je'eçhä mäjaa xmiooby pedyii.

2

1 Jabomñ-jabómhøçhä Dios møc-møc nmänuu'xta'agy ja'a mijtsøxpä møødä mäbøjpädøjcøxpähajxy, ja'a hajxy jim tsánaabiä Laodicea, møødä mäbøjpädøjc-hajxy nägøxiä pønjátyhøch xquia'a hixyhajpnä.

2 Ween mijtsä Dios xquiapxmøcpøcy. Jaduhñä Jesucristo hajxy maas hoy mmøødhídat. Ween hajxy hamiñ haxøpy mniçocy mnibia'häyoyii.

Mmøødhájnäbä tøyhajt hajxy jaduhñ coo ja'a Jesucristo hajxy xmiøødhijnä tu'ugmädia'agy. Ween hajxy jaduhñ tehngajnä mjaac habøcy.

³ Y coo ja'a Jesucristo hajxy tu'ugmädia'agy xmiøødhijnä, jaduhñ hajxy mnajuøøñä nebiatiä Dios wyiinmahñdyhaty, coo cøxiä wiinä jiaançh tehñ ñajuø'øy, coo cøxiä wiinä jiaançh tehñ jiaty.

⁴ Paady mijts jaduhñ nhawáañäm, jaduhñ hajxy mga'a yajwiinhóønät, hoy häna'c hajxy yajxón cu xjia møødmädia'ag.

⁵ Hóyhøch jim nga'a ja hity maa mijtsän hajäya'ayhaam, njahmiejchp mijts jaduhñ. Xoondáacpøch jaduhñ coo ja'a Jesucristo miädia'agy hajxy hamuumdu'joot mmäbøjcä, møød coo hajxy tu'ugmädia'agy mhity.

⁶ Tøø ja'a Jesucristo miädia'agy hajxy mmäbøjcä, ja'a hajxy nWiindsønhtëmbä. Paady hajxy mmøødhijnät tu'ugmädia'agy. Paadiä miädia'agy hajxy pedyii mgudiúunänät.

⁷ Ca'xy hajxy jaduhñ mgudiúnät nebiä Epafras hajxy xyajñähixøøyyän. Mijts, mmäbøjcäbä Jesucristo miädia'agy hajxy. Tsipcøxpä Dios hajxy jabom-jabom mnämä'awät “Dioscujú'uyäp.” Hix, coo ja'a Jesucristo hajxy tøø xyajñähwa'açh, paady hajxy jaduhñ mmäbøgät.

⁸ Mnigwieendähadøøjäp hajxy. Cabä häna'cä miädia'agy hajxy mmäbøjcät, ja'a häna'cä Jesucristo hajxy ca'a capxpaatpä. Høhndaacpä hajxy jaduhñ wiädity. Cab tii tøyhajt hajxy ñä'ägädä yecy.

⁹ Nebiä Dios jim yhitiän cøxp, jaanä jaduhñä Jesucristo jim yhiipä. Hix, pedyii ja'a Jesucristo Dyioshaty nebiä Tiеды Dyioshatiän.

10 Coo ja'a Jesucristo hajxy xmiøødhijnä tu'ugmädia'agy, jaduhñä Dios hajxy xmiøødhijpä. Haa ja'a Jesucristo, nägøxiä ja'a Diosmoonsähajxy jim yhanéhmänä tsajpootyp ja'a Jesucristo.

11 Coo ja'a Jesucristo hajxy jaduhñ xmiøødhíjtäm tu'ugjoot tu'ugwiinmahñdy, jaduhñ hajxy xyhíjxäm nejjiän coo hajxy häxøpy tøø nyajcircuncidarhájtäm, je'eguiøxp coo ja'a nhaxøøgwiinmahñdy hajxy tøø nhøxhíjxäm. Jaduhñä jäya'ayhajxy näje'e jia wi'i miäna'añ coo hajxy nyajcircuncidarhájtämät, højts ya'adiøjc-hájtäm. Coo ja'a Jesucristo ja'a nbojpä ngädieey hajxy häxøpy tøø xquia'a yajnahwáatsäm, cabä circuncisión häxøpy tiuunøpaady.

12 Coo hajxy nnäbéjtäm, jaduhñ hajxy ngähxø'cäm coo ja'a nhaxøøgcuhtuht hajxy tøø nnajtshixøøyyänä, møød coo ja'a Diosmädia'agy hajxy nmäbøjcänä coo ja'a Jesucristo hajxy xñähho'túutäm, møød coo yagjujypiøjtägajtsä ja'a Dios.

13-14 Jaduhñ mäwínäts hajxy hijty nhíjtäm nebiä ho'ogypiän coo ja'a pojpä cädieey hajxy hijty njaanç tehñ miøødhájtäm coo hajxy hijty haxøøg njaanç tehñ jiäya'ayhájtäm. Jéquiänä Moisés hajxy xyhanéhmäm nebiä hoguiuhduht hajxy ngudiúunämät. Pero cab hajxy hoy ngudiunäänäm. Paadiä Moisés jecy miänaañ coo hajxy cu ngumadóowäm. Mänitä Dios miänaañ coo ja'a Jesucristo hajxy xñähho'túutämät cruzcøxp. Jaduhñä nbojpä ngädieey hajxy cøjx xyajnahwáatsäm. Jaduhñä Jesucristo hajxy tu'ugmädia'agy nmøødhíjtänä.

15 Coo ja'a Jesucristo hajxy jaduhñ

xñähho'túutäm cruzcøxp, mänitä møjcu'ugongä quiuhdujt hajxy quiøxy pójcäxä ja'a højtscøxpä. Tøø ja'a Dios jaduñ yajcähxø'øgy coo ja'a Jesucristo ja'a møjcu'ugong hoyhoy tøø quia'a yajmäjäda'agy.

16 Coo mijts pøn xjia wi'i yhane'emá'anät coo ja'a quiuhdujt hajxy myajtúunät, cab hajxy mnä'ägädä møjpädá'agät. Madiu'u cuhdujt hajxy miøødä, coo hajxy tijaty mga'a hu'ug mga'a cáyät, møød coo ja'a xøø hajxy myagjadøjät, ja'a jomøjthaambä, ja'a po'ohaambä, ja'a poo'xxiøøhaambä. Cabä cuhdujt jaduhmbä hajxy mgudiúnät.

17 Hix, cab jaduñ tiuunnä, je'eguiøxpä coo ja'a Jesucristo yaa yhooy hädaa yaabä naaxwiin. Jaayá'ayädsä quiuhdujt jaduñ tüunnäp.

18 Näje'e jäya'ayä Diosmoonsä hajxy wyiingudsähgø'øy. Páadiäc hajxy jaduñ wyiingudsähgø'øy je'eguiøxp cooc tyijy hajxy quia'a jada'añ nebiä Dios hajxy wyiingudsähgø'øwät. Haxøøg hajxy jiaanč tehñ wyiinmahñdyhaty. Jaanč tehñ ñiguiumáayyap hajxy je'eguiøxp cooc tyijy hajxy naxy cøxiä wiinä wyiinhixy. Coo mijts xjia wi'i yhane'emá'anät coo hajxy mbahixät, cab hajxy mnä'ägädä yajwiinhøønät.

19 Yhøxhijxypä Jesucristo hajxy jaduñ. Haa ca'a, je'e hajxy ngopc-hájtäm nägøxiä, mäduhñtiä Diosmädia'agy hajxy nmäbøjcäm. Tu'ugmädia'agy hajxy xmiøødhíjtäm. Je'e ja'a mäjaa hajxy xmiøoyyäm nebiä Diosmädia'agy hajxy jaduñ maas hoy ngudiúunämät, neby hajxy jaduñ

tu'ugmädia'agy nnimiøødhíjtämät hamiñ haxøpy. Chojpiä Dios ja'a jioot jaduhñ.

20 Tøø ja'a Jesucristo hajxy xñähho'túutäm. Paadiä mhamdsoo wiinmahñdy hajxy tøø mnajtshixø'øy. Tii hajxy coo mwi'i quiuhdujthatyñä nebiä häna'c-hajxy yhuuc cuhdujthatiän, ja'a hajxy ca'a mæbøjpä.

21 Madiu'u hajxy jaduhñ jiaanç tehñ quiuhdujthaty. Jaduhñ hajxy miäna'añ coo hajxy tijaty mga'a nä'ä jøø'xät, møød coo hajxy tijaty mga'a nä'ä nähdonät, je'eguiøxp cooc tyijy quia'a hoyyä.

22 Yhamdsoo cuhdujt hajxy jaduhñ yaghijpy coo hajxy jaduhñ miäna'añ coo hajxy tijaty nga'a jøø'xämät, coo hajxy tijaty nga'a nähdoonämät. Hix, cab tii jaduhñ ñä'ägädä jecy. Paadiä cuhdujt jaduhmbä quia'a jegaambä.

23 Coo hajxy jaduhñ quiuhdujthaty, hamuumdu'joot hajxy jaduhñ quiudiuñ nägø'ø nädecypiä. Jaduhñ hajxy jia nibiäda'agyii nebiä jaanç tehñ jiootxeemybiän. Hamdsoo hajxy jia ničhaächtiuñii, cooc tyijy yhaxøøgwiinmahñdy hajxy jaduhñ hoy yhøxhixa'añ. Tøyhajt jaduhñ coo ja'a cuhdujt jaduhmbä hoy jia cähxø'øgy; pero cab jaduhñ ñä'ägädä tuunpaaady.

3

1-2 Coo ja'a Jesucristo jiuypjøjcy, paady hajxy jim nnøcxäänäm maa yhäña'ayän, jim hahooyhaamby maa ja'a Dios yhäña'ayän. Tsøcxä Diosmädia'agy hajxy hamuumdu'joot mæbøjcäm. Cab hajxy nyaj-copcøøyyämät ja'a hädaa yaabä naaxwiimbä.

3 Tøø hajxy jaduhmbä nnajtshixøøyyänä je'eguiøxp coo ja'a Jesucristo hajxy xñähho'túutäm.

Coo hajxy tu'ugmädia'agy nmøødhíjtäm, paadiä Dios hajxy jim xyaghidáanäm maa je'e yhitiän. Tøø ja'a hawiinjemywyiinmahñdy hajxy xmióoyäm.

⁴ Y coo ja'a Jesucristo yaa quiädaactägatsa'añ, mänit hajxy miñ xyajpädø'øgáanäm. Mänit hajxy jim xyajnøcxáanäm tsajpootyp. Hoy miänaajä hajxy jim xyaghidáanäm.

⁵ Paadiä mguhdujt hajxy naxy mdehmñajtshixø'øwät, ja'a hajxy yaa myajtuumbiä hädaa yaabä naaxwiin. Cabä to'oxiøjc hajxy nä'a nägoobä mnä'a møødtsáná'awät jabiøcy. Cab hajxy haxøøg mjäya'ayhädät. Cabä mjoot hajxy mbädá'agät maa haxøøg ca'a hoybän. Cabä mmäjøønä mmädøjc hajxy tijaty mhadsójcät. Jaançh tehñ yhaxøøg jaduhñ. Jaduhñ miäbaady nej coo jäya'ayä quepychechä naaxpoch hajxy wyiingudsähgø'øy.

⁶ Coo hajxy jaduhñ jiatcø'øy, ja'a hajxy ca'a mäbøjpä, paady hajxy yajcumädowa'añii ja'a Dios.

⁷ Jaduhñ hajxy hijty mbajatcøøbiä haxøøg.

⁸ Coo ja'a Jesucristo hajxy xñähho'túutäm, hahixøøby jaduhñ coo ja'a mhaxøøgcuhdujt hajxy mnajtshixø'øwät. Cab hajxy mniimiäjootma'adøøjät. Cab hajxy mniyhøjøjät. Cab hajxy haxøøg mniñänømøøjät. Cab hajxy mhaxøøgcax mhaxøøgmädiá'agät.

⁹ Cab hajxy hamiñ haxøpy mniwyiinhøønøøjät. Jaduhñ hajxy hijty mjatcø'øy. Cab hajxy jaduhñ mjatcøøñät.

¹⁰ Ja'a hawiinjemywyiinmahñdy hajxy mhabøjnäp, jaduhñä Dios hajxy hoy mbahijx mbadúunnät, je'eguiøxp coo hajxy tu'ugmädia'agy

nmøødhíjtäm. Paadiä Jesucristo ja'a hawiinjemywyiinmahñdy hajxy xmióoyyäm tehngajnä, jaduñ hajxy maas hoy nbahíxämät.

11 Je'eduhñ tsoobaatp coo ja'a Jesucristo hajxy nmøødhíjtäm tu'ugjoot tu'ugwiinmahñdy, je'eguiøxp coo hajxy nägøxiä xñähho'túutäm wiinduhmyhagajpt, hoy piønä. Cabä Jesucristo hajxy wiingaty xquiunú'xäm. Tu'cuhdujt hajxy xquiunú'xäm haagä hawa'adstuum. Cab jaduñ miøjpäda'agy pø judíoshájtäm hajxy, pø caj. Cab jaduñ ñejpiä pø høxpøcyhájtäm hajxy, pø caj. Cab jaduñ ñejpiä pø cudoogø'øyhájtäm hajxy, pø caj.

12 Mijtsä Dios tøø xyajnähdijy coo ja'a tiuung hajxy jaduñ mdúunät. Paady hajxy xjiaanç tehñ chocy. Naxiä hojioot hajxy mdehñ miøødhádät. Naxy hajxy jaduñ mhídät mee'xxieemy. Mmee'xtúgäp hajxy jaduñ.

13 Cab hajxy tii mdsippadá'agät, cab hajxy tii mma'adpadá'agät. Coo hajxy mniñägädieeyø'øwøøjät, mnimiämee'xøøjäp hajxy jaduñ, nebiä Jesucristo hajxy xmiée'xäm. Coo hajxy jaduñ xmiée'xäm, paady hajxy mmámée'xät pøn xñägädieeyøøby.

14 Hamiñ haxøpy hajxy mniçhogøøjät. Jaduñ hajxy hoy mjaanç tehñ yhídät tu'ugmädia'agy.

15 Weenä Jesucristo hajxy jaduñ jootcuyc xyaghíjtäm tu'ugmädia'agy neby hajxy yaa tøø xpiädáacäm. Jabom-jabom hajxy tsøc híjtäm jootcuyc. Tsøgä Dios hajxy nämáayyäm "Dioscujú'uyäp."

16-17 Mhabójcäbä Jesucristo miädia'agy hajxy cøxiä. Myajtuungpáadäp hajxy

jaduhñ. Ja'a Dioswiinmahñdyhaam hajxy myajniñähixø'øwøøjät. Jaanä jaduñ hajxy mnijiootcapxmøcpøjcäbät. Hamuumdu'jootä Dioshøy hajxy mhøwät. Naxiä Diosteedy hajxy mdehm ñämä'awät “Dioscujú'uyäp”, je'eguiøxp coo ja'a Jesucristo hajxy xñähho'túutäm. Je'e hajxy nWiindsøn'hájtäm. Ja'a Jesucristocøxpä hajxy tijaty mdúnät.

18 Mijts to'oxiøjc hajxy, tsipcøxpä mnihyhapä miädia'agy hajxy mmäbøjcät. Cähxø'øgaamb hänajty jaduñ coo ja'a Diosmädia'agy hajxy mmäböcy. Chojpiä Dios ja'a jioot jaduñ coo hajxy jaduñ mgudiúnät.

19 Mijts, ya'adiøjc-hajxy, yajxonä mdo'oxiøjc hajxy jaduñ mdsoc mba'häyówät. Cab hajxy mnä'ägä hójät.

20 Pønjaty høxcujc-hajp, mmäbøjcäbä mdajjä mdeediä miädia'agy hajxy jaduñ cøxiä. Xquiumáyäbä Dios hajxy jaduñ.

21 Jaanä jaduñ mijts teedyhajpä, cabä mnøøxä mmajc hajxy nä'ä nägoobä mnä'ä yagjootmä'adät, coo hajxy jaduñ ñä'ä jootmayhädät.

22 Jaanä jaduñ mijtspä, mijts moonsähajpä, hamuumdu'jootä mwiindsønä miädia'agy hajxy mgudiuun mguñáxät, nebiaty hajxy xyhane'emy. Jaduhñä häna'c-hajxy näje'e jiatcø'øy, coo ja'a wyiindsøn hajxy hänajty jim tiäna'ay, mänit hajxy hänajty jøjwidsø'ø tiägø'øy tuumbä. Yajcumayaamb hajxy hänajty coo hajxy hänajty jiaanč tehñ tiuñ. Caj mijts jaduñ mjatcøøbiät. Coo hajxy hoy mdúnät, cähxø'øgäp jaduñ coo ja'a Dios hajxy hoy mwiingudsähgø'øy.

23 Hamuumdu'joot hajxy mdúnät hoy tiehm miädyii tuungä, jaduhnä Dios hajxy xquiumáyät. Cab hajxy mnä'ä yajcumayá'anät cu'ughagujc.

24 Paady hajxy jaduhñ hoy mdúnät, tøø hajxy mnajuø'øy coo ja'a Dios hajxy jim xyajnøcxa'añ tsajpootyp, je'eguiøxp coo ja'a Jesucristo hajxy mmäduñ. Hix, tøyhajt hajxy jaduhñ mnä'ägädä Wiindsønhaty.

25 Pøn hoy ca'a jäya'ayhajt, tsipcøxp jaduhñ nøcxy quiumädowa'añ. Hoy jia mäyøøjä, cabä Dios miøjpäda'agy.

4

1 Hoorä, pønjaty moonsämøød, hoyyä moonsä hajxy myajtúnät. Cab hajxy mdsaaçhtiúnät nä'ä nägoobä. Naxy hajxy mdehm jiahmiédsät coo mi-jtsä mWiindsøn jyijäbä, ja'a jim hijpä tsajpootyp.

2 Tehngajnä Dios hajxy mba'yá'axät hamuumdu'joot. Ca'a Diosmädia'agy hajxy mmäniyhøxmaaho'ogyii. Mnämä'awäbä Dios hajxy "Dioscujú'uyäp."

3 Mba'yá'axäbä Dios hajxy ja'a højtscøxpä coo højts ween xyajyajnäbaadø'øy coo højtsä miädia'agy njaac mädiäcät ja'a Jesucristocøxpä, ja'a naam yajmädoyhātiäbä. Cooçh jaduhñ tøø nmädia'agy, päadyhøch yaa ndsumyhäña'ay.

4 Pa'ya'axä Dios hajxy ja'a høøçhcøxpä, jaduhñchä Diosmädia'agy howyiinjuøøñä nyajnähixó'øwät. Jaduhñä Dios jiaançh tehñ quiumay.

5-6 Ja'a häna'cä Diosmädia'agy hajxy ca'a mäbøjpä, hoy yajxón hajxy mmøødmädiá'agät hoy miänaajä. Cab hajxy mmädsip, cab hajxy

mmäma'adó'øwät. Coo ja'a Dios jaduhñ miäná'anät, naxy hajxy mdehm̄ quiudiúnät. Jaduhñ hajxy paquiä mnajuó'øwät neby hajxy hoy mhadsówät hoy tiehm̄ piønä.

⁷ Haa ja'a mägu'ughajpä Tíquico, jaançh tehñ yhóyhøch je'e xmiøødtuñ ja'a Dioscøxpä. Coo jim̄ miédsät maa mijtsän, mänit hajxy xyhawaanaañä cøxiä ja'a høøchcøxpä.

⁸ Mänit hajxy xjiotcapxmøcpøga'añ.

⁹ Quipxiä Onésimo miødhada'añii. Hóyhøch je'e xmiøødtuumbä. Jim̄ je'e chohmbä maa mijtsän. Xyhawaanaañäp mijts jaduhñ nebiaty yaa jiadyii.

¹⁰ Haa ja'a Aristarco, yaaçh je'e xmiøødtsumçhãnaabiä. Xyajpoo'xp mijts je'ebä. Møødä Marcos hajxy xyajpoo'xpä. Ja'a Bernabé jiuju miägu'ug je'eduhñ. Tøø mijts nnocyñäjaayø'øy ja'a Marcoscøxpä. Coo jim̄ miédsät maa mijtsän, mänit hajxy hoy yajxon̄ mwiingudsähø'øwät.

¹¹ Jaduhñä Jesús Justo hajxy xyajpoo'xpä. Haa ja'a judíoshajxy yaabä, ja'a Diosmädia'agy hajxy tøø miäbøquiäbä, cábøchä Diosmädia'agy hajxy xmiøødyajwa'xa'añ. Jagóoyyøchä Aristarcohajxy xmiøødtuñ, møødä Marcos, møødä Jesús Justo. Hóyhøch hajxy jaduhñ xpiuhbety.

¹²⁻¹³ Xyajpoo'xp mijtsä Epafras jaduhmbä. Ja'a Jesucristo tiuung je'e tiuunäbä. Jim̄ je'e chohmbä maa mijtsän. Høøchä tøyhajt nmøød coo ja'a Epafras ja'a Dios jiaançh tehñ miänuu'xta'agy ja'a mijtscøxpä, møødä mäbøjpädøjcøxpähajxy, ja'a hajxy jim̄ tsänaabiä Laodicea, møød jim̄ Hierápolis. Jaduhñä Epafras ja'a Dios

miänuu'xta'agy coo mijtsä Diosmädia'agy pedyii myajtúnät hamuumdu'joot. Jaduhnä Dios hajxy xquiumáyät.

¹⁴ Jaduhn mijts ja'a Demas xyajpoo'xpä, møødä Lucas ja'a mädsöoyøøbiä.

¹⁵ Huuc yajpoo'xä mäbøjpädøjc hajxy, ja'a hajxy jim hijpä Laodicea. Jaduhnä hermana Ninfa hajxy myajpoo'xpät, møødä mäbøjpädøjc-hajxy, ja'a hajxy jim nøcxpä Dioswiingudsähgøøbiä maa ja'a Ninfas tiøjcän.

¹⁶ Coo hädaa nocy hajxy hänajty tøø mgapxy, mänit hajxy jim mguejxtägátsät Laodicea, weenä mäbøjpädøjc-hajxy jim quiápxpät. Mänitä nocy hajxy mgápxpät, ja'ačh jim tøø nguéxiäbä Laodicea.

¹⁷ Huuc näma'awä Arquivo hajxy jaduhn coo naxy hoy tiehm quiudiúnät nebiaty tøø yhane'emyii ja'a Dios.

¹⁸ Hamdsoo cø'øjaayháambyhøch hädaa nocy nyajmaya'añ. Huuc pa'ya'axä Dios hajxy ja'a høøchcøxpä cooçh ween xpiuhbety maačh yaa ndsumyčhäna'ayän. Weenä Dios ja'a hoyhajtä weenhajt hajxy xmio'oy. Amén.

El Nuevo Testamento en mixe de Guichicovi New Testament in Mixe, Isthmus (MX:mir:Mixe, Isthmus)

copyright © 1988 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Mixe, Isthmus

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Mixe, Guichicovi [mir], Mexico

Copyright Information

© 1988, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Mixe, Isthmus

© 1988, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 29 Jan 2022

4e564219-157f-5807-b810-47a15308b8b8